

四庫全書精華

邵華澤題



文
白
對
照
全
譯

中國文史出版社

SIKUQUANSHUJINGHUA



《四庫全書》是乾隆皇帝親自組織的我國歷史上規模最大的叢書。由總纂官紀昀（曉嵐）等主筆，率三百六十位一流學士，成書於公元一七七二年。該書包括經、史、子、集四部，三千四百六十一種書目，七萬九千零三十九卷，總字數將近十億，可謂超級文化大典。成書後，先編寫了四個抄本，分藏於文淵閣、文溯閣、文津閣、文溯閣（即「內廷四閣」或稱「北四閣」）；乾隆五十二年，又續抄三部，分貯於文匯閣、文宗閣、文瀾閣（即「浙江三閣」或稱「南三閣」）。這七部抄本，深藏秘府，世人很難窺及，之後又迭經戰亂，屢遭焚燬。文瀾閣也十度散失，文匯閣藏本已不復存世，文溯閣本曾遭日本侵略軍的搶掠，這就使得幸存的《四庫全書》彌足珍貴。

四庫全書精華

肆

經部〔共六冊〕

主編

于永玉
郭守信

中國文史出版社

目 录

礼 记

檀弓上	(1025)
檀弓下	(1107)
王 制	(1174)
月 令	(1213)
学 记	(1263)
乐 记	(1276)
杂记上	(1320)
杂记下	(1339)
坊 记	(1365)

檀弓上

公仪仲子之丧，檀弓免焉^①。仲子舍其孙而立其子。檀弓曰：“何居？我未之前闻也。”趋而就子服伯子于门右^②，曰：“仲子舍其孙而立其子，何也？”伯子曰：“仲子亦犹行古之道也。昔者文王舍伯邑考而立武王^③，微子舍其孙箕而立衍也^④。夫仲子亦犹行古之道也。”子游问诸孔子^⑤，孔子曰：“否！立孙。”

【注释】

①公仪仲子：鲁同姓，姬姓。公仪，他的氏·仲子，他的字。名，史籍无记载。檀弓：姓檀，名弓，鲁国人，精通礼。免（wēn）：也作“绌”，丧服的一种。这是袒而不冠者的丧饰，比缌麻轻。只有同姓五世的亲人，及朋友皆在他邦，临时代为丧主，才服此丧服。公仪氏是鲁同姓，应行周礼，嫡子死，立嫡孙。而今仲子死，却立庶子，所以檀弓故意服免，以讥讽其失礼。②子服伯子：即仲孙蔑的玄孙子服景伯，景是谥，伯是字。③伯邑考：周文王长子，在商做人质，被纣王所烹。事见《淮南子·汜论训》。④微子：商纣王庶兄，名启。因数谏纣不听，

出亡。周灭商，封于宋。事见《史记·宋微子世家》。

衍：微子弟，名衍，字仲思，一名泄。继承微子为宋公。

⑤子游：孔子弟子，姓言，名偃，字子游，春秋吴人。

事亲有隐而无犯，左右就养无方，服勤至死，致丧三年^①。事君有犯而无隐，左右就养有方，服勤至死，方丧三年^②。事师无犯无隐，左右就养无方，服勤至死，心丧三年。

【注释】

①三年：据《仪礼·丧服》，为父、父卒为母，应守丧三年。②三年：《礼记·丧服四制》：“资于事父以事君，而敬同，……故为君亦斩衰三年。”

季武子成寝^①，杜氏之葬在西阶之下，请合葬焉^②。许之。入宫而不敢哭。武子曰：“合葬，非古也，自周公以来，未之有改也。吾许其大而不许其细，何居？”命之哭。

【注释】

①季武子：即鲁国公子季友的曾孙季孙夙。谥武，鲁

大夫。②合葬：指祔葬，把后死的人葬在先死的人的墓穴中。

子上之母死而不丧^①。门人问诸子思曰：“昔者子之先君子丧出母乎^②？”曰：“然。”“子之不使白也丧之，何也？”子思曰：“昔者吾先君子无所失道，道隆则从而隆，道污则从而污。伋则安能？为伋也妻者，是为白也母；不为伋也妻者，是不为白也母。”故孔氏之丧出母，自子思始也。

【注释】

①子上：孔子曾孙，子思之子，名白，字子上。②子思：孔子的孙子，名伋，字子思。出母：母之已与父离婚者。据《仪礼·丧服》，凡出母未嫁，已为出母亲生，而非嫡长子者，为出母服丧一年。子之先君子：旧说指子思之父，即孔子之子伯鱼。如依此说，则孔子曾经出妻。清江永云：“子之先君子丧出母，殆指孔子之于施氏（孔子父叔梁之妻），而非伯鱼之于开官也。……施氏非有他故，不幸无子而出，实为可伤，故从其隆而为之服。”《檀弓》此节及同篇“伯鱼之母死”节，解者纷纭，江永说似合理，今用其说。

孔子曰：“拜而后稽顙，顙乎其顺也^①；稽顙而后拜，颀乎其至也^②。三年之丧，吾从其至者。”

【注释】

①拜：双膝跪地，两手拱合，俯首至手而与心平。

稽顙：即叩头。双膝跪地，两手着地，然后俯首以额着地。②颀（kěn）：通“恳”，切至，侧隐之貌。

孔子既得合葬于防^①，曰：“吾闻之：‘古也墓而不坟。’今丘也，东西南北之人也，不可以弗识也^②。”于是封之，崇四尺。孔子先反，门人后。雨甚，至。孔子问焉，曰：“尔来何迟也？”曰：“防墓崩。”孔子不应。三，孔子泫然流涕曰：“吾闻之：‘古不脩墓^③。’”

【注释】

①合葬：夫妇同葬一个墓穴。防：山名，春秋时鲁国都城近郊，在今山东省曲阜县东。②识（zhì）：通“帜”，标帜。③脩：通“修”，修治。

孔子哭子路于中庭^①。有人吊者，而夫子拜之。

既哭，进使者而问故。使者曰：“醢之矣^②。”遂命覆醢。

【注释】

①子路：孔子弟子。名仲由，字子路，一字季路，春秋卞人。有勇力，仕卫，为卫大夫孔悝邑宰，因不愿跟随孔悝迎立蒯聩为卫公，被杀。事见《左传·哀公十五年》。

哭于中庭：这是表示和死者有亲密的关系。一般当哭于寝门外，与朋友同。②醢(hǎi)：肉酱，这里作动词用。

曾子曰：“朋友之墓，有宿草而不哭焉^①。”

【注释】

①曾子：孔子的弟子。名参，字子舆，春秋鲁南武城人。

子思曰：“丧三日而殡^①，凡附于身者，必诚必信，勿之有悔焉耳矣。三月而葬，凡附于棺者，必诚必信，勿之有悔焉耳矣。丧三年以为极，亡则弗之忘矣^②。故君子有终身之忧，而无一朝之患。故忌日不乐^③。”

【注释】

①殯：停柩。因灵柩是暂时停放在家里，三个月后就要抬出去埋葬，所以称为“殯”。②王引之《经义述闻》以为“亡”借作“忘”。孔颖达《正义》：“服亲之丧，已经三年，以为极，可以弃忘，而孝子有终身之痛，曾不暂忘于心也。”③忌日：父母死亡之日禁饮酒作乐，叫忌日。

孔子少孤，不知其墓殯于五父之衢^①。人之见之者，皆以为葬也。其慎也，盖殯也，问于聊曼父之母^②。然后得合葬于防。

【注释】

①殯：指浅葬，以备以后深葬。五父（wǔfù）：衢名。衢：四通八达的大道。此句本于“不知其墓”，断句。学者因疑孔子圣人何为至成人而不知父葬之处，或以为记者有误。清孙遽人、江永均以为十字一句，则孔子所不知者为浅葬，抑是深葬。“盖殯也”乃倒句，实为聊曼父之母所告之言。孙、江说似较顺当，今译文用此说。

②聊（zōu）：地名，春秋鲁地，在今山东曲阜县东南。曼父：人名。

邻有丧，春不相^①；里有殯，不巷歌。丧冠不

绶^②。

【注释】

①相：见《曲礼上》注。②绶(ruí)：帽带的末梢部分。古时冠两边有带子，叫做纓，把纓结在下巴，所余的部分垂着，叫做绶。

有虞氏瓦棺，夏后氏埴周^①，殷人棺槨，周人墙置罍^②。周人以殷人之官槨葬长殤，以夏后氏之埴周葬中殤、下殤，以有虞氏之瓦棺葬无服之殤^③。

【注释】

①埴(jì)周：烧土为砖，放在棺材的四周。②罍(shà)：棺槨的装饰物。用木作框，宽三尺，高二尺四寸，罩上白布，上面画着黼黻云气一类的图形。③殤：未成年而死叫殤。十六至十九为长殤，十二至十五为中殤，八岁至十一为下殤，七岁以下为无服之殤，生未三月不为殤。

夏后氏尚黑：大事斂用昏^①，戎事乘骊，牲用玄。殷人尚白：大事斂用日中，戎事乘翰，牲用白。周人尚赤：大事斂用日出，戎事乘騂^②，牲用骍。

【注释】

①大事：指丧事。②驪 (yuán)：赤毛白腹的马。

穆公之母卒^①，使人问于曾子曰^②：“如之何？”
对曰：“申也闻诸申之父曰：‘哭泣之哀，齐斩之情^③，饘粥之食，自天子达。布幕，卫也；縗幕^④，鲁也。’”

【注释】

①穆公：鲁国国君。名不衍，鲁哀公的曾孙。②曾子：名申，字子西，春秋鲁人，是曾参的儿子。③齐斩：指齐衰 (zīcuī) 和斩衰。古时丧服有五种：斩衰、齐衰、大功、小功、缌麻。斩衰和齐衰是其中最重的。不辑边的为斩衰，父歿，穿这种丧服三年；辑边的为齐衰，父卒为母，穿这种丧服三年，父在为母服一年。④幕：覆盖在棺材上的帐。縗 (xiāo)：素色的帛。

晋献公将杀其世子申生^①，公子重耳谓之曰^②：“子盖言子之志于公乎^③？”世子曰：“不可，君安驪姬，是我伤公之心也。”曰：“然则盖行乎？”世子曰：“不可，君谓我欲弑君也，天下岂有无父之国

哉！吾何行如之？”使人辞于狐突曰^④：“申生有罪，不念伯氏之言也^⑤，以至于死。申生不敢爱其死，虽然，吾君老矣，子少，国家多难，伯氏不出而图吾君，伯氏苟出而图吾君，申生受赐而死。”再拜稽首^⑥，乃卒。是以为“恭世子”也^⑦。

【注释】

①晋献公：春秋时晋国国君。名诡诸。申生、重耳的父亲。世子：天子和诸侯正妻所生的长子。也称太子。

申生：晋献公的长子。献公的宠姬骊姬想使亲生儿子奚齐继承君位，于是先让申生居曲沃，然后诬陷申生阴谋弑父，所以献公要杀申生。事见《左传》庄公二十八年、闵公二年、僖公四年及《国语·晋语》。②重耳：晋献公之子，申生的异母弟，即后来春秋五霸之一的晋文公。③盖：通“盍”，何不。下同。④狐突：狐氏，名突，字伯行。晋国大夫，申生的师傅，重耳的外祖父。⑤伯氏：指狐突。古人常以字称人，狐突字伯行，所以称他伯氏。⑥稽首：一种极恭敬的跪拜礼。⑦恭：恭是谥号，含有敬顺事上的意思。

鲁人有朝祥而莫歌者^①，子路笑之。夫子曰：“由，尔责于人，终无已夫！三年之丧，亦已久矣

夫。”子路出，夫子曰：“又多乎哉？逾月则其善也。”

【注释】

①祥：除丧的祭礼。守丧十三个月，孝子除首服，换练冠，叫小祥。守丧二十五个月，除丧服，叫大祥。这里指大祥。

鲁庄公及宋人战于乘丘^①。县贲父御，卜国为右^②。马惊，败绩，公队，佐车授绥^③。公曰：“未之卜也。”是贲父曰：“他日不败绩，而今败绩，是无勇也。”遂死之。圉人浴马，有流矢在白肉^④。公曰：“非其罪也。”遂谏之^⑤。士之有谏，自此始也。

【注释】

①鲁庄公：鲁国国君。名同，桓公之子。乘丘：鲁地，在今山东曲阜县西北。鲁庄公十年（公元前684年）夏六月，齐、宋联军伐鲁，鲁在乘丘大败宋军，齐也不得不撤军。②县、卜，都是氏；贲父、国，是名。右：即车右。古时，在主帅所乘的战车上，站在左边驾车的叫御，站在右边保护主帅的叫车右。车右一般挑选有勇力的

战士担任。③队 (zhuì): 同“坠”。 佐: 战车的副车。

绥: 用来拉着上车的绳索。④白肉: 马股内侧的肉, 比较隐蔽, 所以中箭后不易被发现。⑤诔: 文体的一种。人死后, 别人称颂他的德性及功绩的文字叫诔。一般尊者可以诔贱者。

曾子寝疾, 病^①。乐正子春坐于床下^②, 曾元、曾申坐于足^③, 童子隅坐而执烛。童子曰: “华而睨, 大夫之筭与^④?” 子春曰: “止!” 曾子闻之, 瞿然曰: “呼^⑤!” 曰: “华而睨, 大夫之筭与?” 曾子曰: “然, 斯季孙之赐也^⑥, 我未之能易也, 元, 起易筭。” 曾元曰: “夫子之病革矣, 不可以变, 幸而至于旦, 请敬易之。” 曾子曰: “尔之爱我也不如彼。君子之爱人也以德, 细人之爱人也以姑息。吾何求哉? 吾得正而毙焉, 斯已矣。” 举扶而易之, 反席未安而没。

【注释】

①疾: 较轻的病。 寝疾: 犹卧病。 病: 重病。②乐正子春: 曾参的学生。乐正氏, 字子春, 春秋鲁人。③曾元、曾申: 曾参的儿子。④睨 (huān): 光泽貌。 筭 (zé): 竹席。 与: 语气词, 同“欤”。⑤瞿然: 惊起貌。

呼(xū):叹词,嘘气声。此簣为大夫所用之簣,曾子未尝为大夫,不当寝此簣。⑥季孙:鲁公子季友之后。季孙氏春秋鲁三桓之一;文公以后世代为鲁大夫,执掌国政。

始死,充充如有穷^①;既殓,瞿瞿如有求而弗得^②;既葬,皇皇如有望而弗至^③。练而慨然,祥而廓然^④。

【注释】

①充充:悲戚貌。②瞿瞿:眼珠迅速转动、精神不安貌。③皇皇:栖栖皇皇无所依托貌。④练:经凜治的白色布,守丧十三个月后始戴练冠,所以称小祥之祭叫练。祥:这里指大祥。

邾娄复之以矢,盖自战于升陞始也^①。鲁妇人之髻而吊也,自败于台谿始也^②。

【注释】

①邾娄:即邾,古国名,曹姓,子爵。鲁穆公时改为邾,后为楚宣王所灭。在今山东省邹县一带。复:招

魂。 升陞：鲁地。鲁僖公二十二年鲁伐邾，两国在升陞交战，邾国军队获胜。招魂通常是用衣服的，但是邾娄用矢招魂，这是从升陞之战以后开始的。②髻（zhuā）：妇女的丧髻。不用发巾，而以麻发合结叫髻。 台鮐（tái）：郑玄说：“台当为壶字之误也。”壶鮐，山名，春秋邾地，一名目台，《左传》作“狐鮐”。在今山东滕县东南。鲁襄公四年，鲁侵邾，在壶鮐被邾国军队打败。鲁国妇女平常都用发巾裹着发髻，有丧服时才去掉发巾。壶鮐战败以后，几乎家家都有人战死。于是，妇女们只好去掉发巾，穿着丧服去别人家吊丧。这样一来，就成了一种惯例。以后就是自家没有丧事，去别人家吊丧时，也都去掉发巾，露着发髻。

南宫适之妻之姑之丧^①，夫子诲之髻，曰：“尔毋从从尔。尔勿扈扈尔^②，盖榛以为笄，长尺，而总八寸^③。”

【注释】

①南宫适（tāo）：字子容，孔子的弟子。也叫南容，据《论语·先进》：“南容三复白圭，孔子以其兄之子妻之。”则南宫适的妻子就是孔子的侄女。 姑：古人称丈夫之母为姑。②从从：高大。 扈扈：广大，宽大。③

总：束发的带子。

孟献子禫^①，县而不乐^②，比御而不入^③。夫子曰：“献子加于人一等矣！”

【注释】

①孟献子：即鲁大夫仲孙蔑，公子庆父之后，以贤大夫著称。禫（dàn）：祭名。除服的祭礼。《仪礼·士虞礼》：“期而小祥，又期而大祥，中月而禫。”郑玄注：“中犹间也，禫，祭名也，与大祥间一月，自丧至此，凡二十七月。禫之言澹，澹然平安意也。”②县（xián）：“悬”的本字。③御：让妻妾陪伴、服侍着休息。丧主在守丧期间，都住在门外的倚庐或垩室里。

孔子既祥，五日弹琴而不成声^①，十日而成笙歌。

【注释】

①不成声：是指声调不和谐。这是因为还没有摆脱悲痛的情感。